



SEA®
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 698858

SEA S.p.A.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S. ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com



Italiano

FLEX UNI PG

RICEVITORE BICANALE

Freq. 433.920 MHz (Cod. 23120431)
Freq. 868.300 MHz (Cod. 23120432)

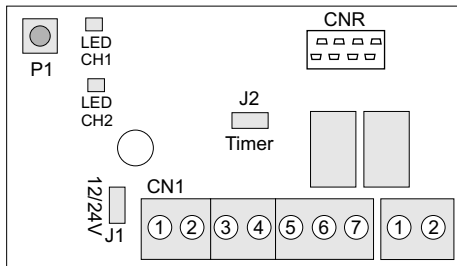
FLEX UNI

RICEVITORE BICANALE

Freq. 433.920 MHz (Cod. 23120433)
Freq. 868.300 MHz (Cod. 23120434)

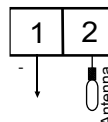
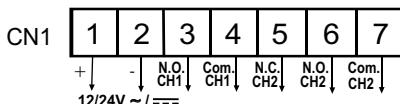
Generalità

Il modulo di ricezione (RX) a 433.920MHz/868.350MHz è compatibile con tutti i trasmettitori SEA.



Contenuto della confezione
del modulo ricevitore:

- Circuito elettronico
- Contenitore plastico
- Manuale istruzioni
- Accessori per l'installazione



Caratteristiche tecniche

Alimentazione: 12/24 V~ / ===
Assorbimento: 15 mA a riposo
Frequenza di ricezione: 433.920MHz o 868.300MHz
Sensibilità: -100 dB
Codice: digitale a 72 bit (Roll Plus) / 12 bit (TX a codice fisso)
N° di codici memorizzabili: 800 (Roll Plus), 30 (Altri TX)
N° di canali: 2
Uscita CH1: N.O. Contatto pulito
Uscita CH2: N.O. / N.C. Contatto pulito
Temperatura di funzionamento: -15°C / +60°C
Temperatura di stoccaggio: -40°C / +80°C
Dimensioni: 46 x 65 mm
Umidità: dal 5% al 90% non condensante

Selezione jumper

Selezione alimentazione

J1 Inserito = 12V ~ / ===
J1 Aperto = 24V ~ / ===

Temporizzazione

J2 Inserito = CH2 Temporizzato 2 min.
J2 Non inserito = CH2 non temporizzato

Apprendimento di un radiocomando su Canale 1 - (Fig.1)

- Premere il tasto P1 per entrare nella modalità Programmazione
- Il Led CH1 si accenderà.
- Premere sul trasmettitore il tasto desiderato.
- Il led CH1 emetterà 2 lampeggi per confermare l'avvenuta memorizzazione e rimarrà acceso in attesa di ricevere un nuovo codice (altro trasmettitore).
- Memorizzare altri radiocomandi o premere due volte P1 per l'uscita dalla modalità programmazione.

Attenzione: il primo radiocomando memorizzato configura il ricevitore in modalità Roll Standard (TX STANDARD) o Roll Plus (TX PLUS) o CODICE FISSO. Non è possibile utilizzare diverse tipologie di TX nello stesso ricevitore.

Apprendimento di un radiocomando su Canale 2 - (Fig.2)

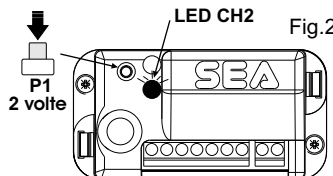
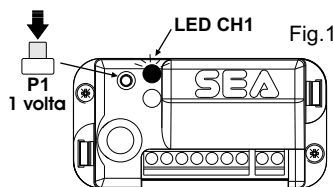
- Premere due volte il tasto P1 per entrare nella modalità Programmazione
- Il Led CH2 si accenderà.
- Premere sul trasmettitore il tasto desiderato.
- Il led CH2 emetterà 2 lampeggi per confermare l'avvenuta memorizzazione e rimarrà acceso in attesa di ricevere un nuovo codice (altro trasmettitore).
- Memorizzare altri radiocomandi o premere una volta P1 per l'uscita dalla modalità programmazione.

Attenzione: il primo radiocomando memorizzato configura il ricevitore in modalità Roll Standard (TX STANDARD) o Roll Plus (TX PLUS) o CODICE FISSO. Non è possibile utilizzare diverse tipologie di TX nello stesso ricevitore

67410696

Rev. 04 - 02/2016

1



Avvertenze

- Utilizzando radiocomandi DIP SWITCH programmati con lo stesso codice è sufficiente memorizzare un solo trasmettitore.
- Se viene programmato un codice già esistente nella memoria del ricevitore, esso sarà cancellato (4 lampeggi).. Pertanto, in fase di programmazione, fare attenzione ad inviare un solo impulso con il trasmettitore.

Cancellazione di un radiocomando - (Fig.3)

- Premendo il tasto P1 selezionare il canale in cui è memorizzato il radiocomando (Led CH1 o CH2 acceso).
- Premere sul radiocomando il tasto da cancellare.
- Il led emetterà 4 lampeggi a conferma dell'avvenuta cancellazione.
- Premere P1 o attendere 10 secondi per uscire dalla modalità cancellazione (leds spenti).

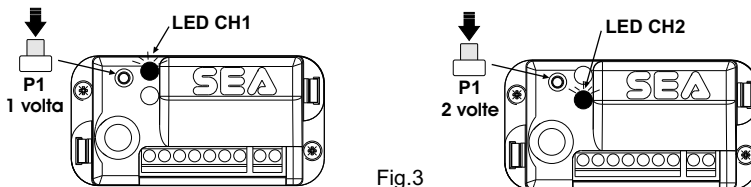


Fig.3

Cancellazione dell'intera memoria - (Fig.4)

- Premere più volte il tasto P1 fino a quando tutti i led si accendono.
- Entro tre secondi premere e tenere premuto il tasto P1.
- Tutti i led inizieranno a lampeggiare (CANCELLAZIONE).
- Attendere, tenendo premuto P1, fino a quando i led si accendono fissi (circa 10 secondi). Rilasciare P1.

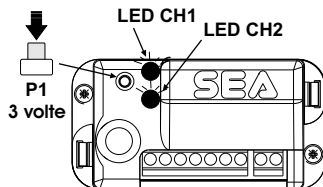


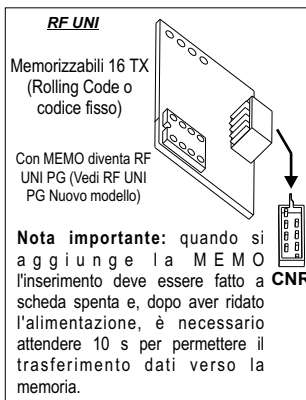
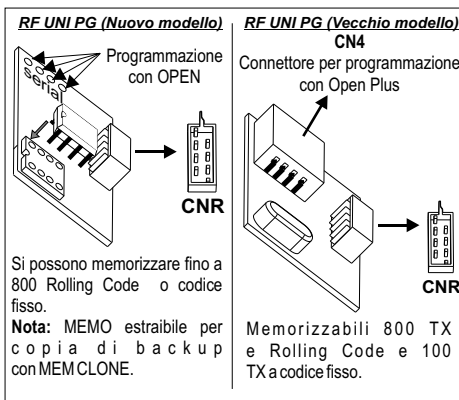
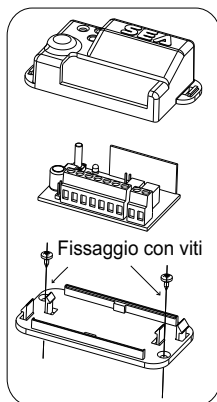
Fig.4

Gestione e copia della memoria

E' possibile effettuare copie di sicurezza, cancellazione e gestione dei codici contenuti nella memoria tramite il sistema OPEN PLUS (solo se configurata in versione PLUS). Nella versione a codice fisso con Open Plus è comunque possibile trasferire i dati da una RX ad un'altra senza però poterne gestire i dati.

Con modulo RF UNI è possibile copiare i TX copiando la MEMO con il dispositivo **MEM CLONE**.

Installazione



DESTINAZIONE D'USO

Il modulo di ricezione a 433.920MHz e/o 868.300MHz è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente come ricevitore di dati digitali alla frequenza di 433.920MHz e/o 868.300MHz inviati da un radiocomando costruito da SEA S.p.A. che trasmetta sulla stessa frequenza e codificato per essere interfacciato con il modulo di ricezione a 433.920MHz e/o 868.300MHz; il ricevitore dev'essere utilizzato solo come generatore di comandi da inviare ad una centrale di gestione di un'automazione SEA S.p.A. per porte, cancelli ed ante e dev'essere alimentato a tensione di sicurezza.

RICAMBI

Le richieste per parti di ricambio devono pervenire presso:

SEA S.p.A. - Zona Ind.le, 64020 S. ATTO - Teramo - Italia.

SICUREZZA E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE

Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente i materiali d'imballaggio del prodotto e/o circuiti.

REQUISITI DI CONFORMITÀ

Il modulo di ricezione è conforme alla direttiva 1999/5/CE basata sugli standards:

ETSI EN 301 489-3 v1.4.1;

ETSI EN 301 489-1 v1.8.1;

ETSI EN 300 220-2 v2.1.2;

EN 60950-1.

IMMAGAZZINAMENTO

| TEMPERATURE DI STOCCAGGIO | | | |
|---------------------------|------------------|------------------------|------------------------|
| T _{min} | T _{Max} | Umidità _{min} | Umidità _{Max} |
| - 40°C | + 80°C | 5% non condensante | 90% non condensante |

La movimentazione del prodotto dev'essere eseguita con mezzi idonei.

PAESI DI DISTRIBUZIONE

La SEA S.p.A. venderà il prodotto a 433.920MHz e/o 868.300MHz nei Paesi dell'Unione Europea.

MESSA FUORI SERVIZIO E MANUTENZIONE


La disinstallazione e/o messa fuori servizio e/o manutenzione del modulo di ricezione a 433.920MHz e/o 868.300MHz dev'essere eseguita solo ed esclusivamente da personale autorizzato ed esperto.

LIMITI DI GARANZIA

Per la garanzia vedere le Condizioni di vendita riportate nel Listino ufficiale Sea.

N.B. IL COSTRUTTORE NON PUÒ CONSIDERARSI RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRORI ED IRRAGIONEVOLI.

La SEA si riserva il diritto di apportare le modifiche o variazioni che ritenesse opportune ai propri prodotti e/o al presente manuale senza alcun obbligo di preavviso.

 **Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici) - Solo Europa**
(Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.



SEA S.p.A.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S. ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344



http://www.seateam.com
e-mail: seacom@seateam.com



||| Français |||

FLEX UNI PG

RECEPTEUR DEUX CANAUX

Fréq. 433.920 MHz (Cod. 23120431)
Fréq. 868.300 MHz (Cod. 23120432)

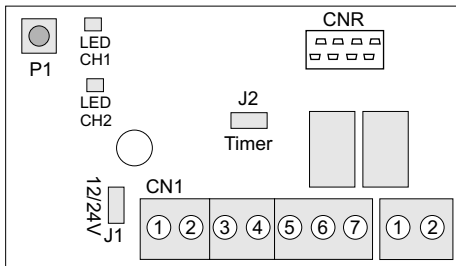
FLEX UNI

RECEPTEUR DEUX CANAUX

Fréq. 433.920 MHz (Cod. 23120433)
Fréq. 868.300 MHz (Cod. 23120434)

Généralités

Le module de réception (RX) en 433.920MHz /868.350MHz est compatible avec tous les émetteurs SEA.

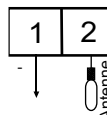
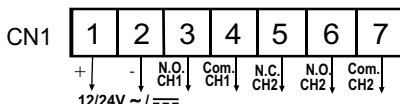


Contenu de la confection du module récepteur :

- Circuit électronique
- Boîte en plastique
- Manuel d'instruction
- Accessoires d'installation

Caractéristiques techniques

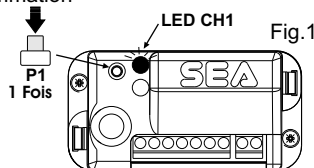
| | |
|----------------------------|--|
| Alimentation: | 12/24 V~/== |
| Absorption: | 15 mA en repos |
| Fréquence de réception: | 433.920MHz et/ou 868.300MHz |
| Sensibilité: | -100 dB |
| Code: | digital avec 72 bit (Roll Plus) / 12 bit (Emetteur avec code fixe) |
| N° des codes mémorisables: | 800 (Roll Plus), 30 (autres émetteurs) |
| N° des canaux: | 2 |
| Sortie CH1: | N.O. contact propre |
| Sortie CH2: | N.O./N.C. contact propre |
| Temp. de fonctionnement: | -15°C / +60°C |
| Température de stockage: | -40°C / +80°C |
| Mesures: | 46 x 65 mm |
| Humidité: | du 5% au 90% pas condensable |



| Sélection Jumper | Sélection alimentation | Temporisation |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|
| | J1 inséré = 12V ~/== | J2 inséré = CH2 temporisé 2 min. |
| | J1 ouvert = 24V ~/== | J2 pas inséré = CH2 pas temporisé |

Apprentissage d'un radiocommande sur Canal 1 - (Fig.1)

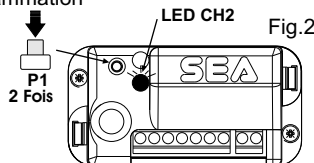
- Appuyer une fois sur le poussoir P1 pour entrer dans la modalité de programmation
- Led CH1 s'allume
- Appuyer sur le poussoir désiré de l'émetteur.
- Led CH1 exécutera 2 clignotements pour confirmer la mémorisation effectuée et restera allumé dans l'attente de recevoir un nouveau code (autre émetteur).
- Mémoriser autres émetteurs ou appuyer deux fois sur P1 pour quitter la modalité de programmation.



Attention: le premier émetteur radio mémorisé mettra le récepteur en mode Roll Standard (TX STANDARD) ou Roll PLUS (TX PLUS) ou CODE FIXE. Il n'est pas possible d'utiliser les différents types de TX avec le même récepteur.

Apprentissage d'un radiocommande sur Canal 2 - (Fig.2)

- Appuyer deux fois sur le poussoir P1 pour entrer dans la modalité de programmation
- Led CH2 s'allume
- Appuyer sur le poussoir désiré de l'émetteur.
- Led CH2 exécutera 2 clignotements pour confirmer la mémorisation effectuée et restera allumé dans l'attente de recevoir un nouveau code (autre émetteur).
- Mémoriser autres émetteurs ou appuyer une fois sur P1 pour quitter la modalité de programmation.



Attention: le premier émetteur radio mémorisé mettra le récepteur en mode Roll Standard (TX STANDARD) ou Roll PLUS (TX PLUS) ou CODE FIXE. Il n'est pas possible d'utiliser les différents types de TX avec le même récepteur.

Avertissement

- En utilisant des radiocommandes DIP SWITCH programmés avec le même code il est suffisant de mémoriser un seul émetteur.
- Si l'on utilise un code déjà existant dans la mémoire du récepteur, il sera effacé (4 clignotements). Cependant, dans la phase de programmation, faire attention d'envoyer une seule impulsion avec l'émetteur.

Effacement d'un émetteur - (Fig.3)

- Appuyer sur le poussoir P1 et sélectionner le canal sur lequel est mémorisé l'émetteur (Led CH1 ou CH2 allumé).
- Appuyer sur le poussoir de l'émetteur à effacer.
- Le led exécutera 4 clignotements pour confirmer la mémorisation effectuée.
- Appuyer sur P1 ou attendre pendant 10 secondes pour quitter la modalité effacement (leds éteints).

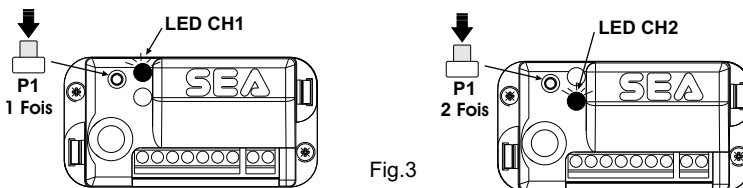


Fig.3

Effacement de toute la mémoire - (Fig.4)

- Appuyer sur poussoir P1 plusieurs fois. Toutes les leds s'allument.
- Entre 3 secondes appuyer sur et tenir pressé le poussoir P1.
- Toutes les Led commenceront à clignoter (SUPPRESSION)
- Appuyant sur P1, attendez que les led s'allument fixes (10 sec. Environ). Relâchez P1.

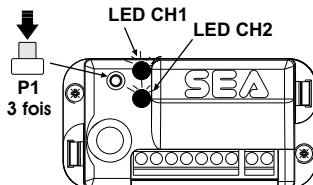


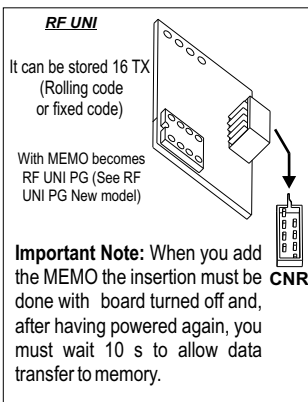
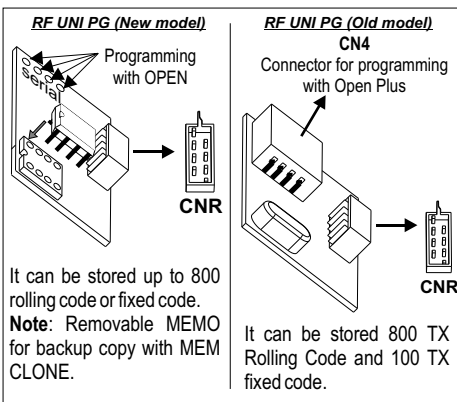
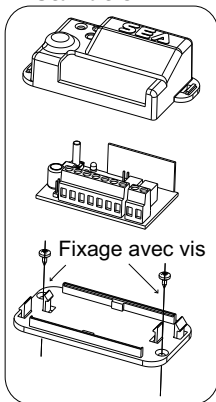
Fig.4

Gérance et copie de la mémoire

Il est possible de sauvegarder, supprimer et gérer les codes sur la mémoire à travers le système OPEN PLUS (uniquement si configuré sur version PLUS). Dans la version à code fixe avec Open Plus il est encore possible de transférer des données d'un récepteur à l'autre mais sans les pouvoir gérer.

Avec module RF UNI il est possible de copier les TX en copiant le MEMO avec le dispositif **MEM CLONE**.

Installation



DESTINATION D' UTILISATION

Le module de réception en 433.920 MHz et/ou 868.300 MHz a été projeté pour être utilisé exclusivement comme récepteur des données digitales à la fréquence de 433.920 MHz et/ou 868.300 MHz envoyées par un émetteur de la SEA S.p.A. qui transmet sur la même fréquence et qui est codifié pour être interfacé avec le module de réception en 433.920 MHz et/ou 868.300 MHz ; le récepteur doit être utilisé seulement comme générateur des commandes à envoyées dans une centrale de gestion d'une automation SEA S.p.A. pour portes, portails et vantaux et doit être alimentée avec tension de sécurité.

PIECES DE RECHANGE

Les demandes de pièces de rechange sont à adresser à:

SEA S.p.A. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia

SECURITE ET COMPATIBILITE DE L'ENVIRONNEMENT

Ne pas disperser dans l'environnement les matériaux de l'emballage du produit et/ou des circuits.

CONFORMITE

Le module récepteur est conforme à la directive 1999/5/CE basée sur les normes:

ETSI EN 301 489-3 v1.4.1;

ETSI EN 301 489-1 v1.8.1;

ETSI EN 300 220-2 v2.1.2;

EN 60950-1.

STOCKAGE

| TEMPERATURES DE STOCKAGE | | | |
|--------------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|
| T _{min} | T _{Max} | Humidité _{min} | Humidité _{Max} |
| - 40°C | + 80°C | 5% sans condensation | 90% sans condensation |

Le produit doit être mouvementé au moyens appropriés.

PAYS DE DISTRIBUTION

SEA S.p.A. vendra le produit en 433.920 MHz et/ou 868.300 MHz dans les Pays de la Communauté Européenne.

MISE HORS SERVICE

La désinstallation et/ou la mise hors service et/ou maintenance de le recepteur 433.920 MHz et/ou 868.300 MHz doit être réalisée seulement et exclusivement par personnel autorisé et expert.

LIMITES DE LA GARANTIE

For the guarantee see the sales conditions on the official SEA price list.

N.B. LE CONSTRUCTEUR N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES EVENTUELS A LA SUITE D'UNE UTILISATION IMPROPRE, ERRONNEE OU IRRASONABLE.

SEA se réserve le droit de faire des modifications ou des variations s'elle retient opportun pour ses produits et/ou pour le présent manuel sans aucune obligation de préavis



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électroniques) - Europe uniquement

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.



FLEX UNI PG

TWO-CHANNEL PLUG IN RECEIVER

Freq. 433.920 MHz (Cod. 23120431)
Freq. 868.300 MHz (Cod. 23120432)

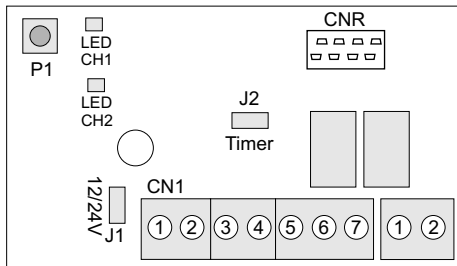
FLEX UNI

TWO-CHANNEL PLUG IN RECEIVER

Freq. 433.920 MHz (Code 23120433)
Freq. 868.300 MHz (Code 23120434)

Generalities

The 433.920 Mhz/868.350MHz receiver module (RX) is compatible with all SEA transmitters.



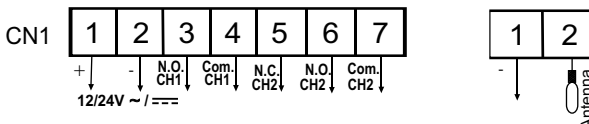
Module Receiver Package

Content:

- Electronic circuit
- Plastic container
- Instructions
- Accessories for installation

Technical Specifications

| | |
|--|--|
| Power supply: | 12/24 ~ / === |
| Absorption: | 15mA without working |
| Receiving frequency : | 433.920Mhz or 868.300Mhz |
| Sensitivity: | -100 dB |
| Code: | 72 bit digital (Roll Plus) / 12 bit (Transmitter with fixed code) |
| Number of codes which can be memorized: | 800 (Roll Plus), 30 (other transmitters) |
| Number of channels: | 2 |
| CH1 Output: | N.O. Free Contact |
| CH2 Output: | N.O./N.C. Free Contact |
| Working temperature: | -15°C / +60°C |
| Storage temperature: | -40°C / +80°C |
| Dimensions: | 46 x 65 mm |
| Humidity: | from 5% to 90% no condensation |



| Jumper selection | Power Supply Selection | Timer |
|------------------|---|--|
| | J1 Connected = 12V~ / === J1 Opened = 24V~ / === | J2 Connected = CH2 2 min. timed J2 Not inserted = CH2 not timed |

Radiocontrol learning on Channel 1 - (Fig.1)

- Push P1 button to have access to the Programming modality
- CH1 led will switch on
- Push the selected button on the transmitter
- CH1 led will flash twice to confirm the memorization and it will stay switch on until it will receive a new code (other transmitter).
- Memorize other radiocontrols or push P1 twice to exit from the Programming modality.

Attention: the first stored radio transmitter will set the receiver in Roll Standard (TX STANDARD) or Roll Plus (TX PLUS) or FIX CODE mode. It is not possible to use different TX types with the same receiver.

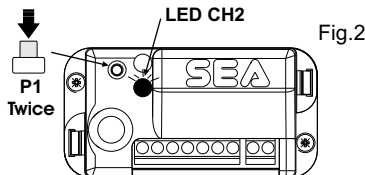
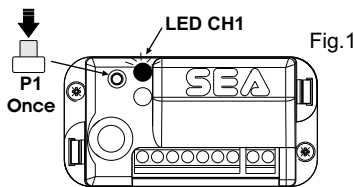
Radiocontrol learning on Channel 2 - (Fig.2)

- Push P1 button twice to have access to the Programming modality
- CH2 led will switch on
- Push the selected button on the transmitter
- CH2 led will flash twice to confirm the memorization and it will stay switch on until it will receive a new code (other transmitter).
- Memorize other radiocontrols or push P1 twice to exit from the Programming modality.

Attention: the first stored radio transmitter will set the receiver in Roll Standard (TX STANDARD) or Roll Plus (TX PLUS) or FIX CODE mode. It is not possible to use different TX types with the same receiver.

Notice

- By using DIP SWITCH radiocontrols programmed with the same codes it is sufficient to memorize only one transmitter.



- If a code which is already inside the memory of the receiver is programmed, it will be deleted (4 flashes). In the programming phase be careful to send only one impulse with the transmitter.

Radiocontrol deleting - (Fig.3)

- By pushing P1 button, select the channel where the radiocontrol has been memorized (CH1 or CH2 led switched on).
- Push the button which must be deleted on the radiocontrol.
- The led will flash four times to confirm the deleting.
- Push P1 or wait 10 seconds to exit from the deleting programming (leds switched off).

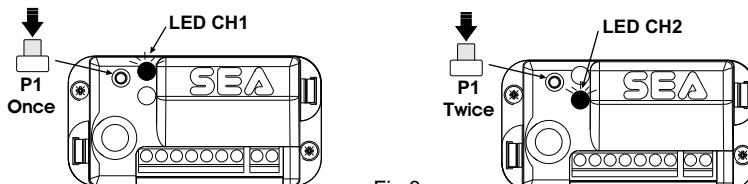


Fig.3

Deleting of the whole memory - (Fig.4)

- Press repeatedly P1 until all LEDs light up.
- Push P1 button and keep it pushed for three seconds.
- All leds will start to flash (DELETING).
- Keep pushed P1 until the leds remain lit (about 10 seconds). Release P1.

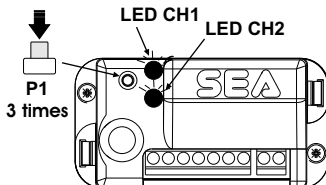


Fig.4

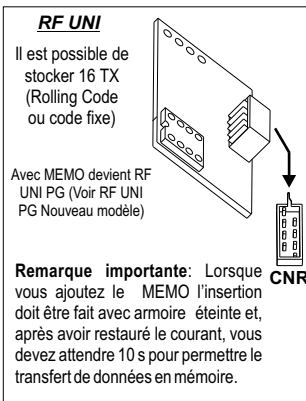
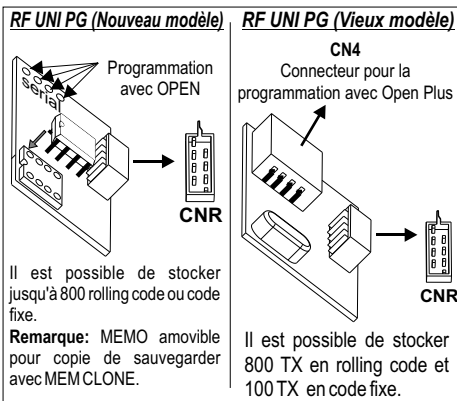
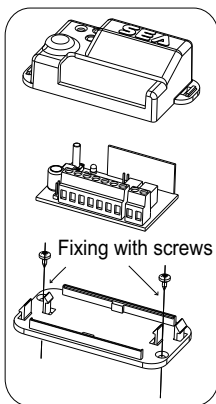
Memory managing and copying

It is possible to backup, delete and manage codes inside the memory through the OPEN PLUS system (only if configured on PLUS version).

For versions with fixed code it is anyway possible with an OPEN PLUS system to transfer data from a RX to another but without being able to manage them.

With the RF UNI MODULE It is possible to copy the TX copying the MEM with the device **MEM CLONE**.

Installation





DESTINATION OF USE

SPARE PARTS

SEAS.p.A. ZONA Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia

SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY

CONFORMITIES

ETSI EN 301 489-3 v1.4.1:

ETSI EN 301 489-1 v1.8.1:

ETSI EN 300 220-2 v2.1.2;

EN 60950-1.

STORAGE

When being transported this product must be properly packaged and handled with care.

DISTRIBUTION COUNTRIES

SEAS.p.A. will sell 433.920MHz receiver and/or 868.300MHz receiver in the EU countries.

MAINTENANCE AND OUT OF SERVICE

The decommission and maintenance of 433.920 MHz receiver and/or 868.300 MHz receiver must only be carried out by specialised and authorised personnel.

LIMIT OF GUARANTEE

For the guarantee see the sales conditions on the official SEA price list.

NOTE: THE MANUFACTURER CAN NOT BE DEEMED RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OR INJURY CAUSED BY IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

SEA reserves the right to do changes or variations that may be necessary to its products with no obligation to notice.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.



FLEX UNI PG

RECEPTOR BICANAL

Freq. 433.920 MHz (Cod. 23120431)
Freq. 868.300 MHz (Cod. 23120432)

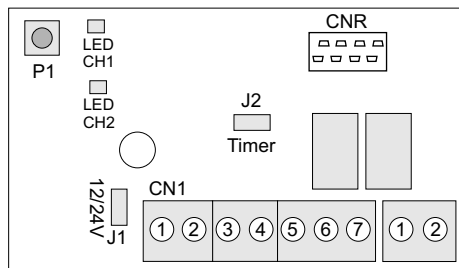
FLEX UNI

RECEPTOR BICANAL

Freq. 433.920 MHz (Cod. 23120433)
Freq. 868.300 MHz (Cod. 23120434)

Generalidades

El receptor (RX) 433.920MHz/868.350MHz está compatible con todos los transmisores SEA.

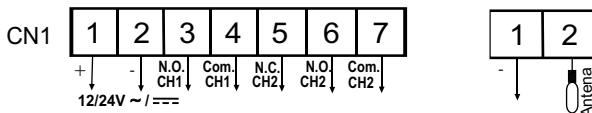


Contenido de la confección del modulo receptor:

- Circuito electrónico
- Contenedor plastico
- Manual de instrucciones
- Accesorios para la instalación

Características técnicas:

Alimentación: 12/24 V~/===
Absorbimiento: 15 mA a riposo
Frecuencia de recepción: 433.920MHz o 868.300MHz
Sensibilidad: -100 dB
Código: digital a 72bit (Roll Plus) / 12 bit (tx a código fijo)
N° de códigos memorizables: 800 (Roll Plus), 30 (otros transmisores)
N° de canales: 2
Salida CH1: N.O. Contacto limpio
Salida CH2: N.O. / N.C. Contacto limpio
Temperatura de funcionamiento: -15°C / +60°C
Temperatura de almacenaje: -40°C / +80°C
Dimensiones: 46 x 65 mm
Humedad: del 5% al 90% no condensante



| Selección jumper | Selección alimentación | Temporización |
|------------------|---|---|
| | J1 Inserido = 12V~/=== J1 Abierto = 24V~/=== | J2 Inserido = CH2 Temporizado 2 min. J2 No inserido = CH2 no temporizado |

Programación de un radiocomando en Canal 1 - (Fig.1)

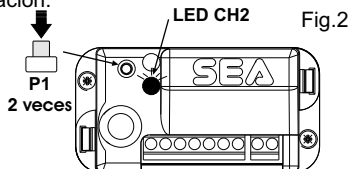
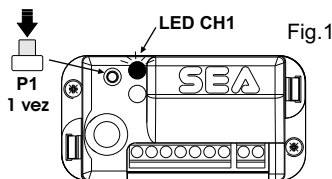
- Oprimir la tecla P1 para entrar en modalidad Programación
- El Led Ch1 se encenderá.
- Oprimir en transmisor el pulsante deseado.
- El led CH1 emitirá 2 relampagueos para confirmar la memorización y quedará encendido esperando de recibir un nuevo código (otro transmisor).
- Memorizar otros radiocomandos y oprimir dos veces P1 para la salida de la modalidad de programación.

ATENCIÓN: el primer radiomando memorizado configura el receptor en modalidad Roll Estandár (TX Estandár) o Roll Plus (TX Plus) o Código Fijo. No es posible utilizar las diferentes opciones de tx para el mismo receptor.

Programación de un radiocomando en el canal 2 - (Fig.2)

- Oprimir dos veces el boton P1 para entrar en la modalidad de programación.
- El Led CH2 se encenderá.
- Oprimir en el transmisor el botón deseado.
- El led CH2 emitirá 2 relampagueos para confirmar la memorización y quedará encendido en espera de recibir un nuevo código (otro transmisor).
- Memorizar otros radiocomandos o oprimir una vez P1 para la salida de la modalidad de programación.

ATENCIÓN: el primer radiomando memorizado configura el receptor en modalidad Roll Estandár (TX Estandár) o Roll Plus (TX Plus) o Código Fijo. No es posible utilizar las diferentes opciones de tx para el mismo receptor.



Advertencias

- Utilizando radiocomandos DIP SWITCH programados con el mismo código es suficiente memorizar un sólo transmisor.
- Si viene programado un código ya existente en la memoria del receptor, el mismo será cancelado (4 relampagueos). Por tanto, en fase de programación, hacer atención a enviar un solo impulso al transmisor.

Cancelación de un radiocomando - (Fig.3)

- Oprimiendo el botón P1 seleccionar el canal en donde está memorizado el radiocomando (Led CH1 o CH2 encendido).
- Oprimir en el radiocomando el botón de cancelar.
- El led emitirá 4 relampagueos confirmando que se ha cancelado.
- Oprimir P1 y esperar 10 segundos para salir de la modalidad de cancelación (leds apagados).

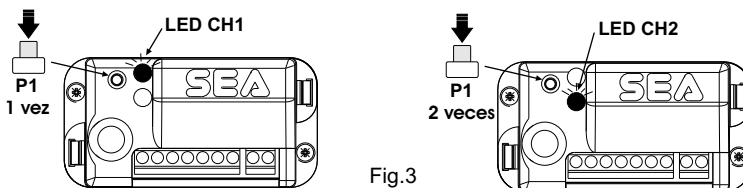


Fig.3

Cancelación de toda la memoria - (Fig.4)

- Oprimir el botón P1 más veces. Todos los leds van a encenderse.
- Dentro de tres segundos oprimir y dejar oprimido el botón P1.
- Todos los leds empezarán a relampaguear (CANCELACIÓN).
- Dejando oprimido P1, esperar hasta que los leds se encienden fijos (aproximadamente 10 s). Liberar P1.

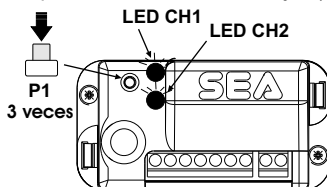


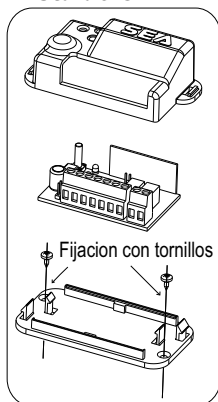
Fig.4

Gestión y copia de la memoria

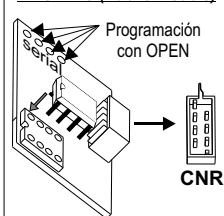
Es posible efectuar copias de seguridad, cancelación y gestión de los códigos contenidos en la memoria por el sistema OPEN PLUS (sólo si está configurado en la versión PLUS). En la versión a código fijo con Open Plus es posible transferir los datos desde una RX en una otra, pero sin la función de gestión.

Con modulo RF UNI es posible copiar los TX copiando la MEM con el aparato **MEM CLONE**.

Instalación

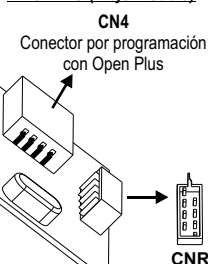


RF UNI PG (Nuevo modelo)



Se pueden memorizar hasta 800 Rolling Code o código fijo.
Nota: MEMO extraíble para copia de seguridad con MEM CLONE.

RF UNI PG (Viejo modelo)



Se pueden memorizar 800 TX y Rolling Code y 100 TX a código fijo.

RF UNI

Se pueden memorizar 16 TX, Rolling Code o código fijo.

Con MEMO se convierte en RF UNI PG, Ves RF UNI PG Nuevo modelo,

Nota importante: Cuando se agrega la MEMO, la inserción debe realizarse con tarjeta apagada y, después de haber dado de nuevo alimentación, es necesario esperar 10s para permitir la transferencia de los datos a la memoria.

DESTINACIÓN DE USO

El receptor 433.920 MHz y/o 868.300 MHz ha sido proyectado de SEA S.p.A. para ser utilizado exclusivamente como receptor de datos digitales a la frecuencia de 433.920MHz y/o 868.300MHz enviados de un radiocontrol creado de SEAS.p.A. que transmita sobre la misma frecuencia y codificado para ser interactuado con el receptor 433.920 MHz y/o 868.300 MHz. El receptor tiene que ser utilizado sólo como generador de comandos de enviar a una central de gestión de automatización SEA S.p.A. para puertas, hojas y tiene que ser alimentado a tensión de seguridad.

REPUESTOS

Los pedidos de repuestos tienen que ser enviados a:

SEA S.p.A. Zona Ind.le S.Atto, 64020 Teramo Italia

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD DEL AMBIENTE

Es importante no dispersar en el ambiente los materiales de embalaje del producto y/o los circuitos.

REQUISITOS DE CONFORMIDAD

El receptor está conforme a la norma 1999/5/CE basada en los estándares

ETSI EN 301 489-3 v1.4.1;

ETSI EN 301 489-1 v1.8.1;

ETSI EN 300 220-2 v2.1.2;

EN 60950-1.

ALMACENAMIENTO

| TEMPERATURAS DE ALMACENAMIENTO | | | |
|--------------------------------|------------------|--------------------------|---------------------------|
| T _{min} | T _{Max} | Humedad _{min} | Humedad _{Max} |
| - 40°C | + 80°C | 5% <i>no condensable</i> | 90% <i>no condensable</i> |

El manejo del producto tiene que ser efectuado con medios idóneos.

PAÍSES DE DISTRIBUCIÓN

SEAS.p.A. irá a vender el producto 433.920 MHz y/o 868.300 MHz en los Países de la Comunidad Europea.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y MANUTENCION

La desinstalación y/o puesta fuera de servicio y/o manutención del receptor tiene que ser efectuada solo y exclusivamente por personal autorizado y experto.

LIMITE DE GARANTIA

Por la garantía se vean las Condiciones de venta indicadas en el catálogo oficial SEA.

N.B. EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE POR EVENTUALES DAÑOS ACARREADOS POR USO IMPROPIO, ERRONEO E IRRAZONABLE.

La **SEA** se reserva el derecho de aportar modificaciones o variaciones que fueran oportunas a sus productos y/o al presente manual sin obligación alguna de aviso previo.



Eliminación correcta de este producto (material electrónico de descarte) - Europa solamente

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.



FLEX UNI PG

ZWEI KANAL EMPFÄNGER

Freq. 433.920 MHz (Cod. 23120431)

Freq. 868.300 MHz (Cod. 23120432)

FLEX UNI

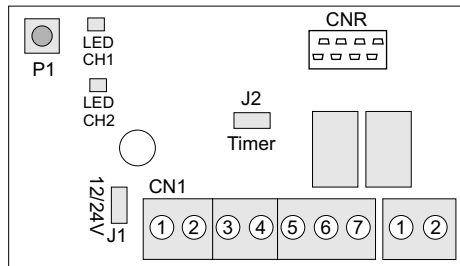
ZWEI KANAL EMPFÄNGER

Freq. 433.920 MHz (Cod. 23120433)

Freq. 868.300 MHz (Cod. 23120434)

Allgemeines

Das Empfangsmodul (RX) in 433.920MHz /868.350MHz ist mit allen SEA Handsendern kompatibel.

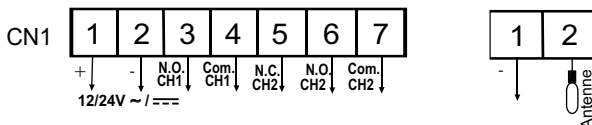


Technische Daten

| | |
|---------------------------------|---|
| Speisung: | 12/24 V~/--- |
| Stromverbrauch: | 15 mA in Pause |
| Empfangsfrequenz: | 433.920 MHz oder 868.300 MHz |
| Sensibilität: | -100 dB |
| Code: | Digital mit 72 bit (Roll Plus) / 12 bit (Handsender mit Fixcode) |
| Anzahl der gespeicherten Codes: | 800 (Roll Plus), 30 (Andere Handsender) |
| Anzahl der Kanäle: | 2 |
| Ausgang CH1: | N.O. sauberer Kontakt |
| Ausgang CH2: | N.O./N.C. sauberer Kontakt |
| Betriebsfunktion: | -15°C / +60°C |
| Lagerungstemperatur: | -40°C / +80°C |
| Maße: | 46 x 65 mm |
| Feuchtigkeit: | von 5% bis 90% nicht kondensierend |

Verpackungsinhalt des
Empfangsmodul:

- Elektronikschaltung
- Plastikbehälter
- Anleitungen
- Installierungszubehör



| Jumper Auswahl | Speisungswahl | Zeiteinstellung |
|-----------------------|--|--|
| | J1 geschlossen = 12V~/--- J1 offen = 24V~/--- | J2 geschlossen = CH2 auf 2 Min. eingestellt J2 Nicht eingesetzt = CH2 nicht zeiteingestellt |

Einlernung eines Funksenders auf Kanal 1 - (Abb.1)

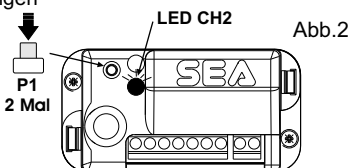
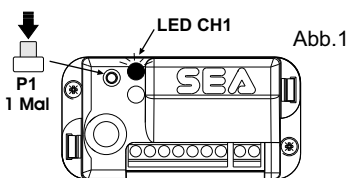
- Taste P1 drücken, um in die Programmierungsmodalität zu gelangen
- Led CH1 geht an.
- Auf dem Handsender die gewünschte Taste drücken.
- Led CH1 blinkt 2 Mal auf, um die erfolgte Speicherung zu bestätigen und bleibt an, um einen neuen Code aufzunehmen (andere Handsender).
- Andere Handsender speichern oder zwei Mal P1 drücken, um die Programmierungsmodalität zu verlassen.

Achtung: Der erste gespeicherte Funksender setzt den Empfänger in Roll Default (TX STANDARD) oder Roll Plus (TX PLUS) oder FIXCODE Modus. Es ist nicht möglich, unterschiedliche Handsendertypen mit dem gleichen Empfänger zu verwenden.

Einlernung eines Funksenders auf Kanal 2 - (Abb.2)

- Taste P1 zwei Mal drücken, um in die Programmierungsmodalität zu gelangen
- Led CH2 geht an
- Auf dem Handsender gewünschte Taste drücken
- Led CH2 blinkt 2 Mal auf, um die erfolgte Speicherung zu bestätigen und bleibt an, um einen neuen Code aufzunehmen (andere Handsender).
- Andere Handsender speichern oder ein Mal P1 drücken, um die Programmierungsmodalität zu verlassen.

Achtung: Der erste gespeicherte Funksender setzt den Empfänger in Roll Default (TX STANDARD) oder Roll Plus (TX PLUS) oder FIXCODE Modus. Es ist nicht möglich, unterschiedliche Handsendertypen mit dem gleichen Empfänger zu verwenden.



Hinweise

- Wenn Funksender DIP SWITCH, die mit dem gleichen Code programmiert wurden, benutzt werden, ist es ausreichend nur einen Handsender zu speichern.
- Sollte ein Code eingegeben werden, der bereits auf dem Empfänger gespeichert wurde, wird dieser gestrichen (4 Aufblinken). Daher muss während der Programmierung darauf geachtet werden, dass nur ein Impuls mit dem Handsender gesandt wird.

Löschen eines Funksenders - (Abb.3)

- Taste P1 drücken und den Kanal wählen auf dem der Funksender gespeichert ist (Led CH1 oder CH2 an).
- Auf dem Funksender die zu löschende Taste drücken.
- Led blinkt 4 Mal auf, um die erfolgte Löschung zu bestätigen
- P1 drücken und 10 Sekunden warten, um die Programmierungsmodalität zu verlassen (Led aus).

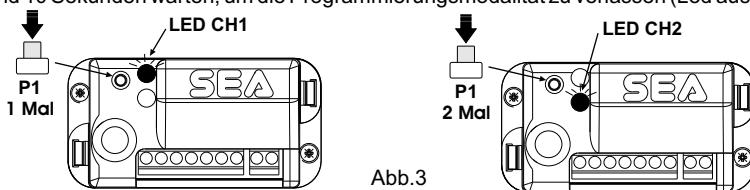


Abb.3

Löschen des gesamten Speichers - (Abb.4)

- P1 sofort drücken bis alle Leds angehen.
- Innerhalb 3 Sekunden die Taste P1 drücken und gedrückt halten.
- Alle Leds beginnen zu blinken (LÖSCHUNG).
- P1 gedrückt halten und warten bis die Leds fix anbleiben (ca. 10 Sekunden). P1 loslassen..

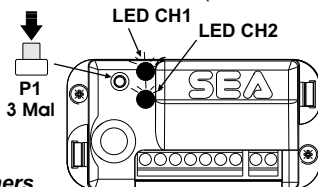


Abb.4

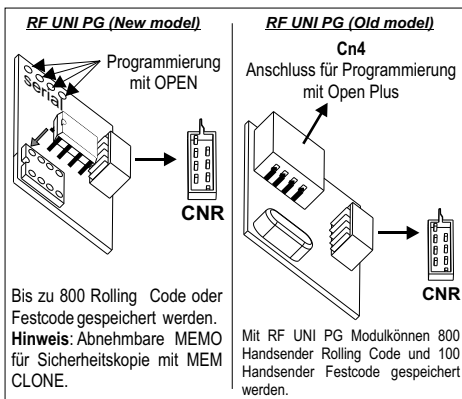
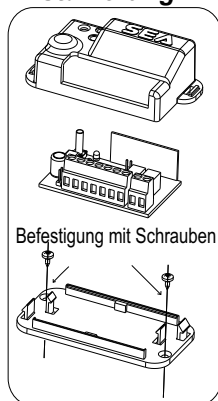
Verwaltung und Kopie des Speichers

Mit einem OPEN PLUS System ist es möglich, von den im Speicher enthaltenen Codes Sicherheitskopien herzustellen, sie zu löschen und zu verwalten (nur wenn mit PLUS Version konfiguriert).

In der Ausführung mit Fixcode ist es mit einem OPEN PLUS System stets möglich Daten von einem Empfänger zum anderen zu übertragen, ohne jedoch diese verwalten zu können.

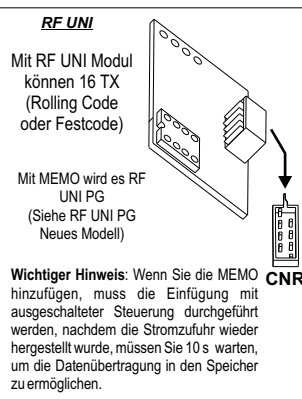
Mit dem RF UNI Modul kann man die Handsender kopieren, indem man die MEM mit der MEM CLONE Vorrichtung kopiert.

Installierung



Bis zu 800 Rolling Code oder Festcode gespeichert werden.
Hinweis: Abnehmbare MEMO für Sicherheitskopie mit MEM CLONE.

Mit RF UNI PG Modulkönnen 800 Handsender Rolling Code und 100 Handsender Festcode gespeichert werden.



Wichtiger Hinweis: Wenn Sie die MEMO hinzufügen, muss die Einfügung mit ausgeschalteter Steuerung durchgeführt werden, nachdem die Stromzufuhr wieder hergestellt wurde, müssen Sie 10 s warten, um die Datenübertragung in den Speicher zu ermöglichen.

EINSATZ

Das Empfangsmodul 433.20 MHz und/oder 868.300 MHz wurde ausschließlich für den Empfang von digitalen Daten in der Frequenz 433.920 MHz und/oder 868.300 MHz, die von einem Sender der Firma SEA, der in der gleichen Frequenz sendet und so codiert wurde, dass er mit dem Empfangsmodul bei 433.920 MHz und/oder 868.300 MHz verbunden werden kann, entwickelt. Das Modul darf nur als Sender von Befehlen, an einen SEA S.p.A. Empfänger genutzt werden, die zur Automatisierung von Öffnungen und/oder Schließungen von Türen, Tore und Flügel dienen. Speisung mit Sicherheitsspannung.

ERSATZTEILE

Anfragen nach Ersatzteilen bitte an folgende Adresse richten:

SEA S.p.A. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo - Italia

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTRAEGLICHKEIT

Das Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Empfängermodul entspricht der Richtlinie 1999/5/EG basierend auf den Standards:

ETSI EN 301 489-3 v1.4.1;

ETSI EN 301 489-1 v1.8.1;

ETSI EN 300 220-2 v2.1.2;

EN 60950-1.

LAGERUNG

| LAGERUNGSTEMPERATUR | | | |
|---------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| T _{min} | T _{Max} | Feuchtigkeit _{min} | Feuchtigkeit _{Max} |
| - 40°C | + 80°C | 5% nicht kondensierend | 90% nicht kondensierend |

Fuer den Transport des Produkts ausschliesslich dafuer geeignete Transportmittel verwenden.

VERTRIEBSLÄNDER

SEAS.p.A. vertreibt das Produkt bei 433.920MHz und/oder 868.300MHz in den EG Ländern.

AUSSERBETRIEBSETZUNG UND WARTUNG

Die Entfernung und/oder Ausserbetriebsetzung und oder Wartung der Empfangsmodul darf ausschliesslich von dazu berechtigten Fachpersonal durchgefuehrt werden.

GEWAHRFRIST

Erläuterungen zur Garantie finden Sie unter den Verkaufsbedingungen, die in der offiziellen SEA Preisliste enthalten sind.

HINWEIS: DER HERSTELLER UEBERNIMMT KEINE HAFTUNG FUER SCHADEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMAESSE, FEHLERHAFT E UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.

SEA raeumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die fuer ihre Produkte und/oder dieses Hanbuch erforderlichen Aenderungen oder Varianten durchfuehren zu koennen.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) - Nur Europa

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen euroäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.



CONDIZIONI DI VENDITA

EFFICACIA DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA: Le presenti condizioni generali di vendita si applicano a tutti gli ordini indirizzati a SEA S.p.A. Tutte le vendite fatte da SEA ai clienti sono regolate secondo le presenti condizioni di vendita che costituiscono parte integrante del contratto di vendita ed annullano ogni clausola contraria o pattuizioni particolari presenti nell'ordine o in altro documento proveniente dall'acquirente (cliente).

AVVERTENZE GENERALI Gli impianti di automazioni porte e cancelli vanno realizzati esclusivamente con componenti SEA, salvo accordi specifici. L'inosservanza delle norme di sicurezza vigenti (Norm. EUROPEE EN 12453 - EN 12445 e altro) e di buona tecnica esclude la SEA da ogni responsabilità. La SEA non risponde del mancato rispetto della corretta e sicura installazione secondo le norme.

1) PROPOSTA D'ORDINE La proposta d'ordine si intenderà accettata solo dopo la sua approvazione da parte della SEA. Conseguenza della sua sottoscrizione, l'acquirente sarà vincolato alla stipula di un contratto d'acquisto, secondo quanto contenuto nella stessa proposta d'ordine e nelle presenti condizioni di vendita. Viceversa, la mancata comunicazione all'acquirente dell'approvazione della proposta d'ordine, non comporta la sua automatica accettazione da parte della SEA.

2) VALIDITÀ OFFERTA Le offerte proposte dalla SEA o dalla sua struttura commerciale periferica, avranno una validità di 30 giorni solari, salvo diversa comunicazione in merito.

3) PREZZI I prezzi della proposta d'ordine sono quelli del listino in vigore alla data della redazione della stessa. Gli sconti applicati dalla struttura commerciale periferica della SEA si intenderanno validi solo dopo la loro accettazione da parte della SEA. I prezzi si intendono per merce resa franco ns. stabilimento in Teramo, esclusi IVA ed imballaggi speciali. La SEA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il listino, dando opportuno preavviso alla rete di vendita. Le condizioni speciali riservate agli acquisti con formula agevolata Qx, Qx1, Qx2, Qx3 sono riservate ai distributori ufficiali dietro accettazione scritta da parte della direzione SEA.

4) PAGAMENTI Le forme di pagamento ammesse sono quelle comunicate o accettate di volta in volta dalla SEA. Il tasso di interesse sul ritardo da pagamento è del 1,5% mensile e comunque non oltre il tasso massimo legalmente consentito.

5) CONSEGNA La consegna avverrà indicativamente ma non tassativamente entro 30 giorni lavorativi dalla data di ricezione dell'ordine, salvo diverse comunicazioni in merito. Il trasporto degli articoli venduti sarà effettuato a spese ed a rischio dell'acquirente. La SEA si libera dall'obbligo della consegna rimettendo la merce al vettore, sia esso scelto dalla SEA oppure dall'acquirente. Eventuali smarrimenti e/o danneggiamenti della merce dovuti al trasporto, sono a carico dell'acquirente.

6) RECLAMI Eventuali reclami e/o contestazioni dovranno pervenire alla SEA entro 8 giorni solari dalla ricezione della merce, supportati da idonei documenti provanti la loro veridicità.

7) FORNITURA L'ordine in oggetto viene assunto da SEA senza alcun impegno e subordinatamente alle possibilità di approvvigionamento delle materie prime occorrenti alla produzione; eventuali mancate esecuzioni totali o parziali non possono dar luogo a reclami e riserve per danni. La fornitura SEA è strettamente limitata alla sola merce di sua produzione, esclusi il montaggio, l'installazione ed il collaudo. La SEA declina pertanto ogni responsabilità per danni che dovessero derivare, anche a terzi, dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della buona regola d'arte nelle fasi dell'installazione e dell'impiego dei prodotti venduti.

8) GARANZIA La garanzia minima è di 12 mesi e può essere estesa, come di seguito, in caso di riconsegna del certificato di garanzia.

SILVER: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

GOLD: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

PLATINUM: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore. La garanzia di base (36 mesi) sarà estesa per ulteriori 24 mesi (fino ad un totale di 60 mesi) qualora venga acquistato il certificato di garanzie che dovrà essere compilato e rispedito alla SEA S.p.A. entro 60 giorni dall'acquisto. L'elettronica e le centrali di comando sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione. Nell'eventualità di difettosità del prodotto, la SEA si impegna alla sua sostituzione gratuita oppure alla sua riparazione, previa restituzione al proprio centro di riparazione. La definizione di stato di garanzia è ad insindacabile giudizio della SEA. I pezzi sostitutivi restano di proprietà della SEA. In modo vincolante, il materiale dell'acquirente ritenuto in garanzia deve essere spedito al centro di riparazione della SEA in porto franco e sarà rispedito dalla SEA in porto assegnato. La garanzia non si estende alla manodopera eventualmente accorata. I difetti riconosciuti non produrranno alcuna responsabilità e/o richiesta di danni, di qualsiasi natura essi siano, da parte dell'acquirente nei riguardi della SEA. La garanzia non è in ogni caso riconosciuta qualora sia stata apportata alla merce qualsivoglia modifica, oppure vi sia stato un uso improprio, oppure si sia in presenza di una qualsivoglia sua manomissione o di un montaggio non corretto, oppure se sia stata rimossa l'etichetta apposta dal produttore comprensiva del marchio SEA registrato n° 804888. La garanzia non è inoltre valida nel caso la merce SEA sia stata in parte o in toto accoppiata a componenti meccanici e/o elettronici non originali, ed in particolare in assenza di una specifica autorizzazione in merito, ed inoltre nel caso in cui l'acquirente non sia in regola con i pagamenti. La garanzia non comprende danni derivati dal trasporto, materiale di consumo, avarie dovute al mancato rispetto delle specifiche prestazioni dei prodotti indicate nel listino. Non è riconosciuto alcun indennizzo durante il tempo di riparazione e/o sostituzione della merce in garanzia. La SEA declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della non conforme installazione o dall'impiego errato dei prodotti venduti. La riparazione dei prodotti in garanzia e fuori garanzia è subordinata al rispetto delle procedure comunicate da SEA.

9) RISERVATO DOMINIO Sulla merce venduta è valida la clausola del riservato dominio, della quale la SEA deciderà autonomamente se avvalersi o meno, in virtù della quale l'acquirente acquisisce la proprietà della merce, solo dopo che il suo pagamento sia stato completamente effettuato.

10) FORO COMPETENTE Per qualsiasi controversia avente per oggetto l'applicazione di questo contratto, viene eletto competente il Foro di Teramo. La lingua valida nell'interpretazione di cataloghi, manuali di installazione, condizioni di vendita o altro è quella italiana. La SEA si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche atte a migliorare i propri prodotti, presenti o meno in questo Listino, in qualsiasi momento senza preavviso. La SEA declina ogni responsabilità derivante da possibili inesattezze contenute nel presente listino, derivanti da errori di stampa e/o trascrizione. Il presente Listino annulla e sostituisce quelli precedenti. L'acquirente ai sensi della legge 196/2003 (codice privacy) acconsente all'inserimento dei propri dati personali derivanti dal presente contratto negli archivi informatici e cartacei della SEA S.p.A. al loro trattamento per motivi commerciali ed amministrativi.

Diritti di proprietà industriale: Il cliente, con l'acquisto, accetta le presenti condizioni di vendita e riconosce in capo a SEA la titolarità esclusiva del marchio internazionale SEA registrato n. 804888 apposto sulle etichette dei prodotti e/o sui manuali e/o su ogni altra documentazione, e si impegna ad utilizzare il medesimo nella propria attività di rivendita e/o installazione secondo modalità che non ne riducano in alcun modo i diritti, a non rimuovere, sostituire o alterare marchi o altri segni distintivi di qualsiasi genere apposti ai prodotti.

E' vietata ogni forma di riproduzione o utilizzo del marchio SEA e di ogni altro segno distintivo presente sui prodotti, salvo autorizzazione scritta di SEA S.p.A..

Agli effetti dell'articolo 1341 del C.C. si approvano specificatamente per iscritto le clausole di cui ai numeri:

4) PAGAMENTI - 8) GARANZIA - 10) FORO COMPETENTE

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEAS.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressively clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW



Italiano AVVERTENZE GENERALI PER INSTALLATORE E UTENTE

1. Leggere attentamente le **Istruzioni di Montaggio** e le **Avvertenze Generali** prima di iniziare l'installazione del prodotto. Conservare la documentazione per consultazioni future
2. Non disperdere nell'ambiente i materiali di imballaggio del prodotto e/o circuiti
3. Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Qualsiasi altro utilizzo non espressamente indicato potrebbe pregiudicare l'integrità del prodotto e/o rappresentare fonte di pericolo. L'uso improprio è anche causa di cessazione della garanzia. La SEAS.p.A. declina qualsiasi responsabilità derivata dall'uso improprio o diverso da quello per cui l'automatismo è destinato.
4. I prodotti SEA sono conformi alle Direttive: Macchine (2006/42/CE e successive modifiche), Bassa Tensione (2006/95/CE e successive modifiche), Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/CE e successive modifiche). L'installazione deve essere effettuata nell'osservanza delle norme EN 12453 e EN 12445.
5. Non installare l'apparecchio in atmosfera esplosiva.
6. SEAS.p.A. non è responsabile dell'insorveglianza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero verificarsi durante l'uso.
7. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto, togliere l'alimentazione elettrica e scollegare le batterie. Verificare che l'impianto di terra sia realizzato a regola d'arte e collegarvi le parti metalliche della chiusura.
8. Per ogni impianto SEAS.p.A. consiglia l'utilizzo di almeno una segnalazione luminosa nonché di un cartello di segnalazione fissato adeguatamente sulla struttura dell'infisso.
9. SEAS.p.A. declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento della automazione, in caso vengano utilizzati componenti di altri produttori.
10. Per la manutenzione utilizzare esclusivamente parti originali SEA.
11. Non eseguire alcuna modifica sui componenti dell'automazione.
12. L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento manuale del sistema in caso di emergenza e consegnare all'Utente utilizzatore dell'impianto il libretto d'avvertenze allegato al prodotto.
13. Non permettere ai bambini o persone di sostare nelle vicinanze del prodotto durante il funzionamento. L'applicazione non può essere utilizzata da bambini, da persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o da persone prive di esperienza o del necessario addestramento. Tenere inoltre fuori dalla portata dei bambini radiocomandi o qualsiasi altro datore di impulso, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente.
14. Il transito tra le ante deve avvenire solo a cancello completamente aperto.
15. Tutti gli interventi di manutenzione, riparazione o verifiche periodiche devono essere eseguiti da personale professionalmente qualificato. L'utente deve astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento e deve rivolgersi esclusivamente a personale qualificato SEA. L'utente può eseguire solo la manovra manuale.
16. La lunghezza massima dei cavi di alimentazione fra centrale e motori non deve essere superiore a 10 m. Utilizzare cavi con sezione 2.5 mm². Utilizzare cablaggi con cavi in doppio isolamento (cavi con guaina) nelle immediate vicinanze dei morsetti specie per il cavo di alimentazione (230V). Inoltre è necessario mantenere adeguatamente lontani (almeno 2.5 mm in aria) i conduttori in bassa tensione (230V) dai conduttori in bassissima tensione di sicurezza (SELV) oppure utilizzare un'adeguata guaina che fornisca un isolamento supplementare avente uno spessore di almeno 1 mm.

English GENERAL NOTICE FOR THE INSTALLER AND THE USER

1. Read carefully these **Instructions** before beginning to install the product. Store these instructions for future reference
2. Don't waste product packaging materials and /or circuits.
3. This product was designed and built strictly for the use indicated in this documentation. Any other use, not expressly indicated here, could compromise the good condition/operation of the product and/or be a source of danger. SEAS.p.A. declines all liability caused by improper use or different use in respect to the intended one.
4. The mechanical parts must be comply with Directives: Machine Regulation 2006/42/CE and following adjustments), Low Tension (2006/95/CE), electromagnetic Compatibility (2004/108/CE) Installation must be done respecting Directives: EN12453 and EN12445.
5. Do not install the equipment in an explosive atmosphere.
6. SEAS.p.A. is not responsible for failure to observe Good Techniques in the construction of the locking elements to motorize, or for any deformation that may occur during use.
7. Before attempting any job on the system, cut out electrical power and disconnect the batteries. Be sure that the earthing system is perfectly constructed, and connect it metal parts of the lock.
8. Use of the indicator-light is recommended for every system, as well as a warning sign well-fixed to the frame structure.
9. SEAS.p.A. declines all liability as concerns the automated system's security and efficiency, if components used, are not produced by SEAS.p.A..
10. For maintenance, strictly use original parts by SEA.
11. Do not modify in any way the components of the automated system.
12. The installer shall supply all information concerning system's manual functioning in case of emergency, and shall hand over to the user the warnings handbook supplied with the product.
13. Do not allow children or adults to stay near the product while it is operating. The application cannot be used by children, by people with reduced physical, mental or sensorial capacity, or by people without experience or necessary training. Keep remote controls or other pulse generators away from children, to prevent involuntary activation of the system.
14. Transit through the leaves is allowed only when the gate is fully open.
15. The User must not attempt to repair or to take direct action on the system and must solely contact qualified SEA personnel or SEA service centers. User can apply only the manual function of emergency.
16. The power cables maximum length between the central engine and motors should not be greater than 10 m. Use cables with 2.5 mm² section. Use double insulation cable (cable sheath) to the immediate vicinity of the terminals, in particular for the 230V cable. Keep an adequate distance (at least 2.5 mm in air), between the conductors in low voltage (230V) and the conductors in low voltage safety (SELV) or use an appropriate sheath that provides extra insulation having a thickness of 1 mm.

Français CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements), Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements), EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEAS.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production SEA.



10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manœuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm². Utilisez des câbles avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

Español ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

- 1 Leer las **instrucciones de instalación** antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futuras
- 2 No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
- 3 Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
- 4 Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
- 5 No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
- 6 SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEAS.p.A..
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automatismo pueda ser accionado accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comuníquese con un personal SEA cualificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

Deutsch ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR UND DEN NUTZER

1. Lesen Sie die **Installationsanweisungen** sorgfältig durch bevor Sie mit der Installation beginnen. Diese Anweisungen an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahren.
2. Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.
3. Dieses Produkt wurde speziell und ausschließlich für den, in den Unterlagen beschriebenen Zweck, geplant und hergestellt. Jede andere Verwendung, die nicht ausdrücklich angegeben wurde kann die Integrität des Produkts schädigen und/oder eine Gefahrenquelle darstellen. Die nicht fachgerechte Nutzung des Produkts bewirkt die Erlöschung der Garantie. SEAS.p.A. lehnt jegliche Haftung, für unsachgemäße oder andere Nutzung, als die wofür das Produkt bestimmt ist, ab.
4. SEA Produkte entsprechen den folgenden Richtlinien: Maschinenrichtlinie (2006/42/EG und nachträglich geänderten Fassungen), Niederspannungs-Richtlinie (2006/95/EG und nachträglich geänderten Fassungen), EMV (2004/108/EG und nachträglich geänderten Fassungen). Installation gemäß Standard EN 12453 und EN 12445 durchführen.
5. Installieren Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, das Vorhandensein von brennbaren Gasen oder Dämpfen stellt ein ernstes Sicherheitsrisiko dar.
6. SEA S.p.A. ist nicht für die Nichtbeachtung der Guten Technik bei der Herstellung von zu motorisierenden Toren und für deren eventuellen Verformungen, die während des Gebrauchs auftreten könnten, haftbar.
7. Vor allen Eingriffen, das Gerät ausschalten und die Batterien trennen. Sicherstellen, dass die Erdung fachgerecht hergestellt wurde und die Metallteile des Tores daran anschließen.
8. Für jede Anlage wird empfohlen, mindestens ein Blinklicht zu montieren und ein Warnschild auf der Torstruktur anzubringen.
9. SEAS.p.A. übernimmt keine Haftung für Sicherheit und reibungslosen Betrieb des Antriebs, bei Verwendung von Komponenten, die nicht von der SEA Produktion stammen.
10. Für die Wartung nur SEA Originalteile verwenden.
11. Keinerlei Änderungen auf Komponenten der Automation vornehmen.
12. Der Installateur muss den Nutzer des Antriebs über den manuellen Betrieb des Systems im Notfall unterrichten und ihm, das, dem Produkt beiliegende, Handbuch übergeben.
13. Der Aufenthalt von Kindern oder Erwachsenen in der Nähe des Tores während seines Betriebes ist nicht gestattet. Die Anlage darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder von Menschen ohne notwendige Erfahrung oder Anweisungen benutzt werden. Fernbedienungen oder andere Impulsegeber außerhalb der Reichweite von Kindern halten, um die versehentliche Aktivierung der Anlage zu verhindern.
14. Die Durchfahrt zwischen den Flügeln ist nur bei vollständig geöffnetem Tor zulässig.
15. Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten oder periodische Kontrollen, müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Der Endverbraucher muss davon absehen eigenständig Reparaturen oder Eingriffe jeder Art an der Anlage durchzuführen und muss sich ausschließlich an qualifiziertes SEA Fachpersonal wenden. Der Endverbraucher darf nur die manuelle Notfunktion durchführen.
16. Die maximale Länge der Stromkabel zwischen Steuerung und Motoren ist 10 Meter. Verwenden Sie Kabel mit 2,5 mm² Querschnitt und Doppelisolierung (Kabelmantel) in der unmittelbaren Nähe von Klemmen, insbesondere für das Speisungskabel (230V). Die Speisungskabel (230V) und die Sicherheits-Niederspannungskabel (SELV) müssen in einem Abstand von mindestens 2,5 mm gehalten werden, oder eine geeignete Hülse von 1mm Dicke, für eine zusätzliche Isolierung verwenden..



Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che il prodotto:

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that the product:

| Descrizione / Description | Modello / Model | Marca / Trademark |
|---|------------------------|--------------------------|
| Ricevitore Flex UNI PG 433/868 MHz | 23120431/2 | SEA |
| <i>Receiver Flex UNI PG 433/868 Mhz</i> | <i>23120431/2</i> | <i>SEA</i> |
| Ricevitore Flex UNI 433/868 MHz | 23120433/4 | SEA |
| <i>Receiver Flex UNI 433/868 Mhz</i> | <i>23120433/4</i> | <i>SEA</i> |

è conforme alla direttiva 1999/5/CE basata sugli standards:
is in conformity with the 1999/5/CE directive based on the standards:

ETSI EN 301 489-3 v1.4.1;

ETSI EN 301 489-1 v1.8.1;

ETSI EN 300 220-2 v2.1.2;

EN 60950-1.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEAS.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

I test sul prodotto sono stati effettuati in configurazione standard e in riferimento alle norme specifiche per la sua classe d'utilizzo.

The products have been tested in standard configuration and with reference to the special norms concerning the classe of use.

(Luogo, data di emissione)

(Place, date of issue)

Teramo, 16/03/2015

L'Amministratore

The Administrator

Ennio Di Saverio



Note - Notes - Note - Notas - Anmerkung

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



SEA®

electronic opening system

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione.

Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.

Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.

Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.

Le agradecemos por haber escogito SEA.



SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com